

# Uradni list

## Evropske unije

L 237



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 56

5. september 2013

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

## UREDBE

- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 854/2013 z dne 4. septembra 2013 o spremembi Priloge I k Uredbi (EU) št. 206/2010 v zvezi z zahtevami o zdravstvenem varstvu živali glede praskavca v vzorcu veterinarskega spričevala za uvoz ovc in koz, namenjenih za vzrejo in proizvodnjo <sup>(1)</sup> 1
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 855/2013 z dne 4. septembra 2013 o prepovedi ribolovnih dejavnosti za pasti, registrirane v Italiji, za ribolov modroplavutega tuna v Atlantskem oceanu, vzhodno od zemljepisne dolžine 45° Z, in v Sredozemskem morju ..... 8
- Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 856/2013 z dne 4. septembra 2013 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave ..... 10

**Obvestilo bralcem – Uredba Sveta (EU) št. 216/2013 z dne 7. marca 2013 o elektronski izdaji Uradnega lista Evropske unije** (glej notranjo stran zadnje strani ovitka)

**Obvestilo bralcem – Način navajanja aktov** (glej notranjo stran zadnje strani ovitka)

Cena: 3 EUR

(<sup>1</sup>) Besedilo velja za EGP

**SL**

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.



## II

(Nezakonodajni akti)

## UREDBE

## IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 854/2013

z dne 4. septembra 2013

**o spremembi Priloge I k Uredbi (EU) št. 206/2010 v zvezi z zahtevami o zdravstvenem varstvu živali glede praskavca v vzorcu veterinarskega spričevala za uvoz ovc in koz, namenjenih za vzrejo in proizvodnjo**

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2004/68/ES z dne 26. aprila 2004 o določitvi predpisov v zvezi z zdravstvenim varstvom živali za uvoz v Skupnost in tranzit skozi Skupnost nekaterih živih parkljarjev, o spremembi direktiv 90/426/EGS in 92/65/EGS ter razveljavitvi Direktive 72/462/EGS <sup>(1)</sup>, zlasti člena 13(1)(e) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Komisije (EU) št. 206/2010 <sup>(2)</sup> med drugim določa zahteve za izdajo veterinarskih spričeval za vnos nekaterih pošiljk živih živali ali svežega mesa v Unijo. Določa, da se pošiljke kopitarjev v Unijo vnesejo le, če izpolnjujejo nekatere zahteve in jih spremlja ustrezno veterinarsko spričevalo, pripravljeno v skladu z ustreznim vzorcem iz dela 2 Priloge I k navedeni uredbi.

(2) Vzorec spričevala za uvoz v Unijo ovc in koz za vzrejo je v Prilogi I k Uredbi (EU) št. 206/2010 določen kot vzorec „OVI-X“. Navedeni vzorec vključuje jamstva za praskavec.

<sup>(1)</sup> UL L 139, 30.4.2004, str. 321.

<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (EU) št. 206/2010 z dne 12. marca 2010 o seznamih tretjih držav, njihovih ozemelj ali delov, iz katerih se odobri vnos nekaterih živali in svežega mesa v Evropsko unijo, ter o zahtevah za izdajo veterinarskih spričeval (UL L 73, 20.3.2010, str. 1).

(3) Uredba (ES) št. 999/2001 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(3)</sup> določa predpise za preprečevanje, nadzor in izkoreninjenje transmisivnih spongiformnih encefalopatij pri govedu, ovcah in kozah. Poglavje A Priloge VIII k navedeni uredbi določa pogoje za trgovino znotraj Unije z živimi živalmi, semenom in zarodki. Priloga IX k navedeni uredbi pa poleg tega določa tudi pogoje za uvoz živih živali, zarodkov, jajčnih celic in proizvodov živalskega izvora v Unijo.

(4) Zaradi novih znanstvenih dokazov je bila Uredba (ES) št. 999/2001 spremenjena z Uredbo Komisije (EU) št. 630/2013 <sup>(4)</sup>. S spremembami Uredbe (ES) št. 999/2001 je bila odpravljena večina omejitev v zvezi z atipičnim praskavcem. Prav tako pravila, povezana z uvozom živih ovc in koz, prilagajajo standardom Mednarodne organizacije za zdravje živali (OIE), da odražajo strožji pristop glede klasičnega praskavca.

(5) Vzorec spričevala „OVI-X“ iz Priloge I k Uredbi (EU) št. 206/2010 bi bilo zato treba spremeniti, da bo odražal zahteve, ki se nanašajo na uvoz ovc in koz, določene v Uredbi (ES) št. 999/2001, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU) št. 630/2013.

(6) Uredbo (EU) št. 206/2010 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

<sup>(3)</sup> Uredba (ES) št. 999/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2001 o določitvi predpisov za preprečevanje, nadzor in izkoreninjenje nekaterih transmisivnih spongiformnih encefalopatij (UL L 147, 31.5.2001, str. 1).

<sup>(4)</sup> Uredba Komisije (EU) št. 630/2013 z dne 28. junija 2013 o spremembi priloge k Uredbi Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 999/2001 o določitvi predpisov za preprečevanje, nadzor in izkoreninjenje nekaterih transmisivnih spongiformnih encefalopatij (UL L 179, 29.6.2013, str. 60).

- (7) Za preprečitev motenj pri uvozu v Unijo pošiljk ovc in koz bi bilo treba v prehodnem obdobju pod nekaterimi pogoji odobriti uporabo veterinarskih spričeval, izdanih v skladu z Uredbo (EU) št. 206/210 v različici pred spremembami, ki jih uvaja ta uredba.
- (8) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

#### Člen 2

V prehodnem obdobju do 31. decembra 2013 države članice odobrijo uvoz v Unijo pošiljk živih ovc in koz za vzrejo ali proizvodnjo, ki jih spremlja veterinarsko spričevalo, izpolnjeno in podpisano v skladu z vzorcem „OVI-X“ iz dela 2 Priloge I k Uredbi (EU) št. 206/2010 v različici, ki je veljala pred začetkom veljavnosti te uredbe, pod pogojem, da so spričevala izpolnjena in podpisana pred 1. decembrom 2013.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

V delu 2 Priloge I k Uredbi Komisije (EU) št. 206/2010 se vzorec veterinarskega spričevala „OVI-X“ nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

#### Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 4. septembra 2013

Za Komisijo  
Predsednik  
José Manuel BARROSO



## DRŽAVA

## Vzorec OVI-X

II.	Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
Del II: Certificiranje	<p><b>II.1. Javnozdravstveno potrdilo</b></p> <p>Podpisani uradni veterinar potrjujem, da v tem spričevalu opisane živali:</p> <p>II.1.1. prihajajo z gospodarstev, ki so prosta vseh uradnih prepovedi iz zdravstvenih razlogov v zadnjih 42 dneh v primeru bruceloze, v zadnjih 30 dneh v primeru vraničnega prisada in v zadnjih šestih mesecih v primeru stekline, ter niso bile v stiku z živalmi z gospodarstev, ki ne izpolnjujejo teh pogojev;</p> <p>II.1.2. niso prejele nobenih stilbenov ali tireostatikov, estrogenov, androgenov, gestagenov ali beta-agonistov za druge namene, razen v terapevtske ali zootehnične namene (kakor je opredeljeno v Direktivi 96/22/ES).</p> <p><b>II.2. Potrdilo o zdravstvenem stanju živali</b></p> <p>Podpisani uradni veterinar potrjujem, da zgoraj opisane živali izpolnjujejo naslednje zahteve:</p> <p>II.2.1. prihajajo z ozemlja z oznako: ..... (1), ki je na dan izdaje tega spričevala:</p> <p>(2) <i>bodisi</i> [(a) zadnjih 24 mesecev prosto slinavke in parkljevke,]</p> <p>(2) <i>ali</i> [(a) se šteje, da je prosto slinavke in parkljevke od ..... (dd/mm/llll), brez primerov/izbruhov boleznih po navedenem datumu, ter ima dovoljenje za izvoz teh živali na podlagi Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. .../..., z dne ..... (dd/mm/llll),]</p> <p>(b) zadnjih 12 mesecev prosto goveje kuge, mrzlice doline Rift, kuge drobnice, osepnic ovc in koz, nalezljive plevropnevmonije koz, epizootske hemoragične bolezni in 6 mesecev vezikularnega stomatitisa,</p> <p>(c) na katerem se v zadnjih 12 mesecih ni izvajalo nobeno cepljenje proti boleznim iz točk (a) in (b) ter ni dovoljen uvoz domačih parkljarjev, cepljenih proti tem boleznim,]</p> <p>(2) <i>bodisi</i> [(d) zadnjih 24 mesecev prosto boleznih modrikastega jezika,]</p> <p>(2)(7) <i>ali</i> [(d) zadnjih 24 mesecev prosto boleznih modrikastega jezika, živali pa so negativno reagirale na serološki test za ugotavljanje protiteles pri boleznih modrikastega jezika in epizootski hemoragični boleznih, opravljenem dvakrat na vzorcih krvi, odvzetih na začetku izolacijskega/karantenskega obdobja in vsaj 28 dni pozneje, tj. na dan ..... (dd/mm/llll) in na dan ..... (dd/mm/llll), pri čemer se drugi vzorec krvi odvzame v 10 dneh pred izvozom,]</p> <p>(2) <i>ali</i> [(d) zadnjih 24 mesecev ni bilo prosto boleznih modrikastega jezika in so bile živali vsaj 60 dni pred datumom odpreme v Unijo cepljene z inaktiviranim cepivom proti vsem serotipom boleznih modrikastega jezika ..... (vstaviti serotipe), ki so prisotni v izvorni populaciji, kot je pokazal program nadzora (9), na območju s polmerom 150 km okrog gospodarstev izvora iz rubrike I.11., živali pa so še vedno v obdobju imunosti, ki ga zagotavljajo specifikacije cepiva,]</p> <p>II.2.2. so bivale na ozemlju iz točke II.2.1 od rojstva ali vsaj zadnjih šest mesecev pred odpremo v Unijo in niso bile v stiku z uvoženimi parkljarji v zadnjih 30 dneh;</p> <p>II.2.3. so od rojstva ali vsaj 40 dni pred odpremo bivale na gospodarstvih, opisanih v rubriki I.11.:</p> <p>(a) na katerih – in v njihovi okolici s polmerom 150 km – ni bilo nobenega primera/izbruha epizootske hemoragične bolezni v zadnjih 60 dneh in</p> <p>(b) na katerih – in v njihovi okolici s polmerom 10 km – ni bilo nobenega primera/izbruha slinavke in parkljevke, goveje kuge, mrzlice doline Rift, boleznih modrikastega jezika, kuge drobnice, osepnic ovc in koz, nalezljive pljučne kuge govedu ter vezikularnega stomatitisa v zadnjih 40 dneh;</p> <p>II.2.4. živali, kolikor mi je znano in na podlagi pisne izjave lastnika:</p> <p>(a) ne prihajajo z gospodarstev in niso bile v stiku z živalmi z gospodarstva, na katerem so bile odkrite naslednje bolezni:</p> <p>(i) kužna agalaktična ovc ali koz (<i>Mycoplasma agalactiae</i>, <i>Mycoplasma capricolum</i>, <i>Mycoplasma mycoides</i> var. <i>mycoides</i> „velike kolonije“), v zadnjih šestih mesecih,</p> <p>(ii) paratuberkuloza in kazeozni limfadenitis v zadnjih 12 mesecih;</p> <p>(iii) pulmonalna adenomatoza ovc v zadnjih treh letih in</p> <p>(iv) maedi/visna ali virusni artritis/encefalitis koz:</p> <p>(2) <i>bodisi</i> [v zadnjih treh letih,]</p> <p>(2) <i>ali</i> [v zadnjih 12 mesecih, vse okužene živali pa so bile zaklane in na preostalih živalih sta bila nato opravljena dva testa v razmiku najmanj šestih mesecev, z negativnim rezultatom,]</p>		

## DRŽAVA

## Vzorec OVI-X

II.	Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
	<p>(b) so vključene v uradni sistem obveščanja o teh boleznih ter</p> <p>(c) niso kazale nobenih kliničnih ali drugih znakov tuberkuloze in bruceloze v treh letih pred izvozom;</p> <p>II.2.5. navedene živali niso namenjene za usmrnitev po nacionalnem programu za izkoreninjenje bolezni in niso bile cepljene proti boleznim iz točke II.2.1.(a) in (b);</p> <p>II.2.6. izvirajo:</p> <p>(<sup>2</sup>)(<sup>3</sup>) <i>bodisi</i> [z ozemlja iz rubrike I.8., ki je priznано kot uradno prosto bruceloze;]</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>ali</i> [z gospodarstev iz rubrike I.11., na katerih v zvezi z brucelozo (<i>Brucella melitensis</i>):</p> <p>(a) nobena od dovezetnih živali ni kazala nobenih kliničnih ali drugih znakov te bolezni zadnjih 12 mesecev,</p> <p>(b) se vsako leto na reprezentativnem številu domačih ovc in koz, starih več kot šest mesecev(<sup>4</sup>), opravi serološki test,]</p> <p>(<sup>2</sup>)(<sup>5</sup>) <i>bodisi</i> [(c) nobena domača ovca ali koza ni bila cepljena proti tej bolezni, razen tistih, ki so bile cepljene s cepivom Rev. 1 pred več kot dvema letoma;</p> <p>(d) zadnja dva testa (<sup>6</sup>), med katerima je preteklo vsaj šest mesecev, opravljena na dan ..... (dd/mm/llll) in na dan ..... (dd/mm/llll) pri vseh domačih ovcah in kozah, starejših od šest mesecev, sta dala negativne rezultate, in]</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>ali</i> [(c) domače ovce in koze, stare manj kot 7 mesecev, so cepljene proti tej bolezni s cepivom Rev. 1;</p> <p>(d) zadnja dva testa (<sup>6</sup>), med katerima je preteklo vsaj šest mesecev, opravljena: na dan ..... (dd/mm/llll) in na dan ..... (dd/mm/llll) pri vseh necepljenih domačih ovcah in kozah, starejših od šest mesecev, in na dan ..... (dd/mm/llll) in na dan ..... (dd/mm/llll) pri vseh domačih ovcah in kozah, starejših od 18 mesecev, sta dala negativne rezultate, in]</p> <p>(e) gre samo za domače ovce in koze, ki izpolnjujejo vsaj zgornje pogoje in zahteve;]</p> <p>(<sup>2</sup>) [II.2.7. nekastrirani ovni so preteklih 60 dni neprekinjeno bivali na gospodarstvu, na katerem ni bil odkrit noben primer kužnega epididimitisa (<i>Brucella ovis</i>) v preteklih 12 mesecih, pri čemer so bili v preteklih 30 dneh pri teh ovnih opravljeni testi reakcije vezanja komplementa, za odkritje kužnega epididimitisa, z rezultatom manj kot 50 IU/ml;]</p> <p>II.2.8. od rojstva so neprekinjeno bivali v državi, ki izpolnjuje naslednje zahteve:</p> <p>(a) klasični praskavec je treba obvezno prijaviti;</p> <p>(b) obstaja sistem ozaveščanja, spremljanja in nadzora za klasični praskavec;</p> <p>(c) ovce in koze, obolele za klasičnim praskavcem, so pokončane in popolnoma uničene;</p> <p>(d) v vsej državi je prepovedano krmljenje ovac in koz z mesno-kostno moko ali ocvirkami, dobljenimi iz prežvekovalcev, prepoved pa se tudi dejansko izvaja že vsaj zadnjih sedem let, in</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>bodisi</i> [II.2.8.1 so živali, namenjene za proizvodnjo in v državo članico, v kateri tveganje za klasični praskavec ni priznано kot zanemarljivo v skladu s točko 2.2 oddelka A poglavja A Priloge VIII k Uredbi (ES) št. 999/2001, ali v države članice, ki niso navedene v točki 3.2 oddelka A poglavja A Priloge VIII k Uredbi (ES) št. 999/2001 kot države z odobrenim nacionalnim programom za nadzor praskavca,]</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>ali</i> [II.2.8.1 so živali, namenjene za vzrejo in v državo članico, v kateri tveganje za klasični praskavec ni priznано kot zanemarljivo v skladu s točko 2.2 oddelka A poglavja A Priloge VIII k Uredbi (ES) št. 999/2001, ali v države članice, ki niso navedene v točki 3.2 oddelka A poglavja A Priloge VIII k Uredbi (ES) št. 999/2001 kot države z odobrenim nacionalnim programom za nadzor praskavca in:</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>bodisi</i> [prihajajo z gospodarstva ali gospodarstev, ki izpolnjujejo zahteve iz točke 1.3 oddelka A poglavja A Priloge VIII k Uredbi (ES) št. 999/2001;]</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>ali</i> [so ovce genotipa ARR/ARR za prionski protein in prihajajo z gospodarstva, na katerem v zadnjih dveh letih ni bila uvedena uradna omejitev gibanja zaradi BSE ali klasičnega praskavca;]</p>		

## DRŽAVA

## Vzorec OVI-X

II.	Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
(²) ali	<p>II.2.8.1 so namenjene v državo članico, v kateri je tveganje za klasični praskavec priznано kot zanemarljivo v skladu s točko 2.2 oddelka A poglavja A Priloge VIII k Uredbi (ES) št. 999/2001, ali v državo članico, ki je navedena v točki 3.2 oddelka A poglavja A Priloge VIII k Uredbi (ES) št. 999/2001 kot država članica z odobrenim nacionalnim programom za nadzor praskavca, ter:</p>		
(²) bodisi	<p>[prihajajo z gospodarstva ali gospodarstev, ki izpolnjujejo zahteve iz točke 1.2 oddelka A poglavja A Priloge VIII k Uredbi (ES) št. 999/2001;]</p>		
(²) ali	<p>[so ovce genotipa ARR/ARR za prionski protein in prihajajo z gospodarstva, na katerem v zadnjih dveh letih ni bila uvedena uradna omejitev gibanja zaradi BSE ali klasičnega praskavca;]</p>		
II.2.9.	so/so bile (²) odpremljene z gospodarstev izvora, ne da bi bile vmes dane na kateri koli trg,		
(²) bodisi	[neposredno v Unijo;]		
(²) ali	[v uradno priznani zbirni center iz rubrike I.13, ki je na ozemlju, opisanem v točki II.2.1;]		
	in do odpreme v Unijo:		
	(a) niso bile v stiku z drugimi parkljarji, ki ne izpolnjujejo zdravstvenih zahtev, kakor so opisane v tem spričevalu, in		
	(b) niso bile v nobenem kraju ali v njegovi okolici na območju s polmerom 10 km od kraja, v katerem je bil v zadnjih 30 dneh ugotovljen primer/izbruh katere koli bolezni iz točke II.2.1.;		
II.2.10.	vsa prevozna sredstva ali kontejnerji, v katere so bile natovorjene, so bili pred natovarjanjem očiščeni in razkuženi z uradno odobrenim razkužilom;		
II.2.11.	24 ur pred natovarjanjem jih je pregledal uradni veterinar in niso kazale nobenih kliničnih znakov bolezni;		
II.2.12.	so bile natovorjene za odpremo v Unijo dne ..... (dd/mm/llll) (²) na prevozno sredstvo, opisano v rubriki I.15 zgoraj, očiščeno in razkuženo pred natovarjanjem z uradno odobrenim razkužilom, ter izdelano tako, da onemogoča iztekanje ali izpadanje fekalij, urina, nastilja ali krme iz vozila ali kontejnerja med prevozom.		
II.3.	<b>Potrdilo o prevozu živali</b>		
	Podpisani uradni veterinar potrjujem, da je bilo ravnanje z zgoraj opisanimi živalmi pred natovarjanjem in med njim v skladu z ustreznimi določbami Uredbe (ES) št. 1/2005, zlasti glede napajanja in hranjenja, ter da so sposobne za načrtovani prevoz.		
<b>Opombe</b>	To spričevalo se uporablja za žive domače ovce ( <i>Ovis aries</i> ) in domače koze ( <i>Capra hircus</i> ), namenjene za vzrejo ali proizvodnjo.		
	Po uvozu je treba živali takoj prepeljati na namembno gospodarstvo, na katerem morajo bivati vsaj 30 dni pred nadaljnjimi premiki z omenjenega gospodarstva, razen v primeru odpreme v klavnico.		
<b>Del I:</b>			
	— Rubrika I.8.: navesti oznako ozemlja, kakor je navedena v delu 1 Priloge I k Uredbi (EU) št. 206/2010.		
	— Rubrika I.13.: če obstaja zbirni center, mora izpolnjevati pogoje za dovoljenje, kot je navedeno v delu 5 Priloge I k Uredbi (EU) št. 206/2010.		
	— Rubrika I.15.: navesti registrsko številko (železniških vagonov ali kontejnerjev in tovornjakov), številko leta (letala) ali ime (ladje). Pri raztovarjanju in ponovnem natovarjanju mora pošiljatelj obvestiti mejno kontrolno točko vstopa v Unijo.		
	— Rubrika I.19.: uporabiti ustrezno oznako HS: 01.04.10 ali 01.04.20.		
	— Rubrika I.23.: za kontejnerje ali škatle navesti številko kontejnerja in številko zalivke (če je primerno).		



## DRŽAVA

## Vzorec OVI-X

II. Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
<p>— Rubrika I.28.: <i>sistem identifikacije</i>: živali morajo imeti:</p> <p>individualno številko, ki omogoča sledenje do gospodarstva izvora. Navesti identifikacijski sistem (kot npr. znamka, tetoviranje, vžgano znamenje, čip, transponder) ter anatomsko mesto na živali;</p> <p>ušesno znamko, ki vključuje tudi oznako ISO države izvoznice. Individualna številka mora omogočati sledenje do gospodarstva izvora.</p> <p><i>Vrsta</i>: ustrezno izberite „<i>Ovis aries</i>“ in „<i>Capra hircus</i>“.</p> <p><i>Starost</i>: (v mesecih).</p> <p><i>Spol</i> (M = moški, F = ženski, C = kastriran).</p> <p><b>Del II:</b></p> <p>(<sup>1</sup>) Oznaka ozemlja, kakor je navedena v delu 1 Priloge I k Uredbi (EU) št. 206/2010.</p> <p>(<sup>2</sup>) Neustrezno črtati.</p> <p>(<sup>3</sup>) Samo za ozemlje, ki ima v stolpcu 6 dela 1 Priloge I k Uredbi (EU) št. 206/2010 navedeno oznako „V“.</p> <p>(<sup>4</sup>) V reprezentativno število živali, pri katerih se opravijo testi na brucelozo, z vsakega gospodarstva se vključijo: vsi nekastrirani samci, ki niso bili cepljeni proti brucelozii in so stari več kot šest mesecev, vsi nekastrirani samci, ki so bili cepljeni proti brucelozii in so stari več kot 18 mesecev, vse živali, pripeljane na gospodarstvo po prejšnjih testih, in 25 % spolno zrelih samic, pri čemer jih mora biti najmanj 50.</p> <p>(<sup>5</sup>) Izpolniti, kadar je namembni kraj država članica ali del države članice iz ene od prilog k Odločbi 93/52/EGS.</p> <p>(<sup>6</sup>) V skladu z delom 6 Priloge I k Uredbi (EU) št. 206/2010. Kadar je več krajev izvora, se jasno navede datum zadnjega testa na posameznem gospodarstvu.</p> <p>(<sup>7</sup>) Navesti posebna jamstva, če so zahtevana v stolpcu 5 „PJ“ dela 1 Priloge I k Uredbi (ES) št. 206/2010, z oznako „A“. Testi za bolezen modrikastega jezika in epizootsko hemoragično bolezen v skladu z delom 6 Priloge I k Uredbi (EU) št. 206/2010.</p> <p>(<sup>8</sup>) Datum natovarjanja. Uvoz teh živali ni dovoljen, če so bile živali natovorjene pred datumom odobritve izvoza v Unijo iz tretje države, njenega ozemlja ali dela, navedenega v rubrikah I.7 in I.8, ali v času, ko je Unija sprejela omejevalne ukrepe za uvoz teh živali iz te tretje države, njenega ozemlja ali dela.</p> <p>(<sup>9</sup>) Program nadzora, kot je določen v Prilogi I k Uredbi Komisije (ES) št. 1266/2007 (UL L 283, 27.10.2007, str. 37.).</p>		
<p>Uradni veterinar</p> <p>Ime (s tiskanimi črkami):</p> <p>Datum:</p> <p>Žig:</p> <p>Izobrazba in naziv:</p> <p>Podpis:“</p>		

## IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 855/2013

z dne 4. septembra 2013

**o prepovedi ribolovnih dejavnosti za pasti, registrirane v Italiji, za ribolov modroplavutega tuna v Atlantskem oceanu, vzhodno od zemljepisne dolžine 45° Z, in v Sredozemskem morju**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike <sup>(1)</sup> in zlasti člena 36(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EU) št. 40/2013 z dne 21. januarja 2013 o določitvi ribolovnih možnosti, ki so na voljo v vodah EU in ki so plovilom EU na voljo v nekaterih vodah zunaj EU, za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, za katere veljajo mednarodna pogajanja ali sporazumi, za leto 2013 <sup>(2)</sup>, določa količino modroplavutega tuna, ki jo lahko v letu 2013 ulovijo ribiška plovila in pasti Evropske unije v Atlantskem oceanu, vzhodno od zemljepisne dolžine 45° Z, in v Sredozemskem morju.
- (2) Uredba Sveta (ES) št. 302/2009 z dne 6. aprila 2009 o vzpostavitvi večletnega načrta za obnovo staleža modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju, spremembah Uredbe (ES) št. 43/2009 in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1559/2007 <sup>(3)</sup> od držav članic zahteva, da obvestijo Komisijo o individualnih kvotah, dodeljenih njihovim plovilom z dolžino nad 24 metrov. Pri plovilih za ulov z dolžino manj kot 24 m in pasteh morajo države članice Komisijo obvestiti vsaj o kvotah, dodeljenih organizacijam proizvajalcev ali skupinam plovil, ki lovijo s podobno opremo.
- (3) Skupna ribiška politika je zasnovana tako, da s trajnostnim izkoriščanjem živih vodnih virov na podlagi previdnostnega pristopa zagotavlja dolgoročno sposobnost preživetja ribiškega sektorja.
- (4) Kadar Komisija v skladu s členom 36(2) Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 na podlagi podatkov držav članic in drugih podatkov, ki jih ima, ugotovi, da za ribolovne možnosti, ki so na voljo Evropski uniji, državi članici ali skupini držav članic, velja, da so bile izčrpane za eno ali več orodij oziroma ladjevij, o tem obvesti zadevne države članice in prepove ribolovne dejavnosti za zadevno območje, orodje, stalež, skupino staležev ali ladjevje, vključeno v te posebne ribolovne dejavnosti.
- (5) Informacije, ki jih ima Komisija, kažejo, da so ribolovne možnosti za modroplavutega tuna v Atlantskem oceanu, vzhodno od zemljepisne dolžine 45° Z, in v Sredozemskem morju, dodeljene pastem, ki so registrirane v Italiji, izčrpane.
- (6) Italija je 1. julija 2013 obvestila Komisijo, da je svojim trem pastem, ki so v letu 2013 lovile modroplavutega tuna, 14. junija 2013 ob 17:00 prepovedala komercialne ribolovne dejavnosti. Italija je Komisijo obvestila tudi, da so bile dve od teh pasti po tem datumu vpletene v znanstveni program, ki ga je določila Mednarodna komisija za ohranitev atlantskih tunov (ICCAT – International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas) in je bil opredeljen v okrožnici ICCAT Circular #2779/2013 z dne 28. maja 2013.
- (7) Italija je 3. julija 2013 obvestila Komisijo o dejstvu, da so bile vse znanstvene ribolovne dejavnosti italijanskih pasti, kakor so opredeljene v okrožnici Circular #2779/2013 z dne 28. maja 2013, zaključene 2. julija.
- (8) Brez poseganja v navedene ukrepe Italije je nujno, da Komisija potrdi prepoved ribolova modroplavutega tuna v Atlantskem oceanu, vzhodno od zemljepisne dolžine 45° Z, in v Sredozemskem morju z učinkom od 14. junija 2013 ob 17:00 dalje za pasti, ki so registrirane v Italiji, razen ribolova modroplavutega tuna z dvema pastema v znanstvene namene, kakor je bilo opredeljeno v okrožnici ICCAT Circular #2779/2013 z dne 28. maja 2013. Poleg tega je nujno, da Komisija potrdi končno zaključitev vseh dejavnosti navedenih pasti od 3. julija 2013 ob 00:00 dalje –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

## Člen 1

1. Ribolov modroplavutega tuna v Atlantskem oceanu, vzhodno od zemljepisne dolžine 45° Z, in v Sredozemskem morju s pastmi, ki so registrirane v Italiji, je od 14. junija 2013 ob 17:00 prepovedan.

Modroplavutega tuna, ulovljenega z navedenimi pastmi po navedenem datumu, je prepovedano dati v mrežaste kletke za pitanje ali gojenje, pretovarjati, prenašati, izloviti ali iztovarjati.

2. Z odstopanjem se določbe iz odstavka 1 ne uporabljajo za modroplavutega tuna, ujetega v znanstvene namene z dvema italijanskima pastema v skladu z okrožnico ICCAT Circular #2779/2013 z dne 28. maja 2013, ki se lahko iztovorijo za osebno porabo posadke ali za dobrodelne namene in jim je priložen izvod ladijskega dnevnika, kakor je opredeljeno v okrožnici ICCAT Circular #2779/2013 z dne 28. maja 2013.

<sup>(1)</sup> UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 23, 25.1.2013, str. 1.

<sup>(3)</sup> UL L 96, 15.4.2009, str. 1.

*Člen 2*

Ves ribolov modroplavutega tuna v Atlantskem oceanu, vzhodno od zemljepisne dolžine 45° Z, in v Sredozemskem morju s pastmi, ki so registrirane v Italiji, je od 3. julija 2013 ob 00:00 prepovedan.

Modroplavutega tuna, ulovljenega z navedenimi pastmi po navedenem datumu, je prepovedano dajati v mrežaste kletke za pitanje ali gojenje, pretovarjati, prenašati, izloviti ali iztovarjati.

*Člen 3*

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 4. septembra 2013

*Za Komisijo*  
*V imenu predsednika*  
Maria DAMANAKI  
*Članica Komisije*

---

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 856/2013****z dne 4. septembra 2013****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) <sup>(1)</sup>,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave <sup>(2)</sup> ter zlasti člena 136(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga

določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.

(2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevniških podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

**Člen 2**Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 4. septembra 2013

Za Komisijo  
V imenu predsednika  
Jerzy PLEWA

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 299, 16.11.2007, str. 1.<sup>(2)</sup> UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

## PRILOGA

## Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države <sup>(1)</sup>	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	MK	36,9
	ZZ	36,9
0707 00 05	TR	95,4
	ZZ	95,4
0709 93 10	TR	112,1
	ZZ	112,1
0805 50 10	AR	111,6
	CL	142,5
	TR	74,0
	UY	114,9
	ZA	111,2
	ZZ	110,8
0806 10 10	EG	169,5
	TR	140,9
	ZA	168,3
	ZZ	159,6
0808 10 80	AR	160,3
	BR	103,3
	CL	142,6
	CN	67,2
	NZ	134,5
	US	119,4
	ZA	116,5
	ZZ	120,5
0808 30 90	AR	160,7
	CN	86,2
	TR	138,9
	ZA	91,1
	ZZ	119,2
0809 30	BA	45,1
	TR	138,8
	ZZ	92,0
0809 40 05	BA	53,5
	MK	54,1
	XS	56,7
	ZZ	54,8

<sup>(1)</sup> Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.



#### **OBVESTILO BRALCEM**

##### **Uredba Sveta (EU) št. 216/2013 z dne 7. marca 2013 o elektronski izdaji *Uradnega lista Evropske unije***

V skladu z Uredbo Sveta (EU) št. 216/2013 z dne 7. marca 2013 o elektronski izdaji *Uradnega lista Evropske unije* (UL L 69, 13.3.2013, str. 1) je s 1. julijem 2013 verodostojna in ima pravne učinke samo elektronska izdaja Uradnega lista.

Če elektronske izdaje Uradnega lista ni mogoče izdati zaradi nepredvidenih in izrednih okoliščin, je v skladu s pogoji iz člena 3 Uredbe (EU) št. 216/2013 verodostojna in ima pravne učinke samo tiskana izdaja Uradnega lista.

#### **OBVESTILO BRALCEM – NAČIN NAVAJANJA AKTOV**

S 1. julijem 2013 je način navajanja aktov spremenjen.

V prehodnem obdobju se uporablja bodisi novi bodisi prejšnji način.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Več informacij o Evropski uniji najdete na spletišču <http://europa.eu>.



Urad za publikacije Evropske unije  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

SL